

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVIII.—Núm. 12.445.

SUSCRIPCIÓN: Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20 "

Palma de Mallorca, Sábado 27 Junio de 1931.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### Cortes Constituyentes

Mañana se celebrarán en España elecciones de diputados para las Cortes Constituyentes que han de reunirse en Madrid el día 14 del próximo mes de julio, en las cuales ha de decidirse con plenitud de derecho el futuro político de nuestra patria.

Mañana ejercita, pues, el ciudadano español su derecho más importante más trascendental, en su intervención en la vida política...

Las elecciones de mañana tienen una gran importancia.

Es, como dijo un eminente escritor, un acto de resonancia histórica.

Mañana actuará el cuerpo electoral soberano, de soberano absoluto. El pueblo dará el mandato a los hombres que han de crear la nueva España, el nuevo régimen, que con pleno derecho ha de suceder al que en catorce de abril se derrocó por un acto también de soberanía popular.

Serán elegidos los hombres que han de definir el nuevo derecho, que han de crear el nuevo poder, que han de preparar la nueva Constitución en la que se fijarán las facultades y las obligaciones del poder público y las obligaciones y facultades de los ciudadanos.

Este código fundamental de todas las leyes a las que habremos de vivir sometidos y que han de sernos a las espaldas de nuestros derechos.

Los tales hombres, por fidelidad a su conciencia, han de responder a la voluntad, a la significación de los intereses políticos que les han proclamado sus candidatos, haciéndoles depositarios de sus anhelos, de sus aspiraciones.

La trascendental misión de tales hombres, no será sino la consecución del acto de mañana, y por tanto esa misión importantísima está en manos de los ciudadanos, del elector.

Nunca como en esta ocasión es preciso que la ciudadanía actúe con el mayor civismo, con la mayor dignidad, con toda severidad y con plena consecución de su función política.

En cada elector ha de pesar como un peso definitivo para la emisión del voto, su propia conciencia, con sinceridad absoluta.

Solo así, únicamente así, será el voto el medio de reflejar en las próximas Cortes la conciencia nacional, en todos sus aspectos, a fin de que el nuevo pacto fundamental pueda establecerse en forma que siendo satisfactoria para todos cree el medio para que el país pueda desenvolver su gestión política hacia los objetivos a que la impulsan los anhelos nacionales.

Las elecciones de mañana reviserán dentro de su carácter de constituyentes, una particular importancia.

No solamente afecta el período de constitución que se abre mañana a la cuestión de régimen, sino que afecta a otros problemas que entrañan una radical transformación: sistema del nuevo régimen, cuestión social, problema agrario, etc.

Nunca unas Cortes en nuestro país, en nuestros días, ha tenido ni podrán tener una significación tan excepcional, y todas las resoluciones que sobre tan trascendentales cuestiones hayan de ser adoptadas están en manos de los ciudadanos, quienes con sus votos determinarán cuales han de ser los sectores que por su fuerza en la Cámara, hayan de dar el tono en uno o en otro sentido a la nueva ley fundamental del Estado.

Este derecho soberano del cual se revestirá mañana el cuerpo electoral debe ser ejercido, como hemos dicho, digna y serenamente, sin que presión alguna tuerza la manifestación del sentir de cada uno a fin de que las urnas puedan ser reflejo fiel de los sentimientos nacionales.

Todo derecho genera un deber, y cuanto más importante es la prerrogativa más inexcusable es la obligación.

Ningún derecho puede alcanzar la ciudadanía que supere al que mañana ejercerá, y por consiguiente nunca estará más obligado a hacer un uso digno de su derecho. La dignidad de los derechos políticos está en relación directa con la sinceridad de la conducta de cada ciudadano.

Miramos la lucha de mañana por encima de las divergencias en que lógicamente el temperamento de cada cual, dividirá a los electores.

Hemos considerado la pugna que se desarrollará mañana en España, en forma puramente objetiva.

Hemos señalado su importancia, y frente a ella, solo una cosa pedimos a todos: civismo, que es sinceridad y seriedad.

Y solo un anhelo hemos de testificar, anhelo que a través del propio sentimiento, ningún ciudadano dejará de sentir: que sea la jornada de mañana propicia al engrandecimiento moral y material de España.

En la célebre "Solidaritat Catalana", entre otros el ya citado Sr. Raimundo de Abadal, Cabot, Ventosa, Valls y Taberner.

Para la gente de derechas esta candidatura ha tenido grandísima resonancia principalmente en cierto sector católico-jaimista, ya que han formado una coalición con los tradicionalistas.

Según expresó en un mitin reciente uno de los candidatos, lucharán por estos ideales: Justicia, Libertad, Orden y Paz.

El partido "Esquerra Republicana de Catalunya", bajo la jefatura del ilustre Francisco Maciá quiere decir ante todo demostrar que este partido no es separatista y que son unos fieles seguidores de las teorías de Pi y Margall teniendo como programa de gobierno la anulación de los monopolios, secularización de los cementerios, implantación del divorcio, separación de la Iglesia del Estado, enseñanza laica y otras.

Cataluña y en especial Barcelona se dispone a la lucha electoral tan decisiva como la de mañana. Los catalanes podrán escoger entre la multitud de nombres que les ofrecerán las diversas candidaturas proclamadas y nosotros espectadores interesados esperamos con ansia verdadera el resultado que nos den las urnas españolas.

Jose M. Vico  
Barcelona 26 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)



MADRID.—El equipo del Athletic Club de Bilbao que venció al Betis de Sevilla por 3 a 1, quedando campeón de España.

Entre los restantes partidos destaca el "Partit Catalánista Republicà", nacido de la Unión de Acció Catalana y Acció Republicana, que preside el actual Ministro del Gobierno Provisional de la República Española don Luis Nicolau d'Oliver que también se apresta a la lucha de mañana no obstante su fracaso en las pasadas elecciones municipales al frente de sus ideales: Democracia, República y Liberalismo.

Cataluña y en especial Barcelona se dispone a la lucha electoral tan decisiva como la de mañana. Los catalanes podrán escoger entre la multitud de nombres que les ofrecerán las diversas candidaturas proclamadas y nosotros espectadores interesados esperamos con ansia verdadera el resultado que nos den las urnas españolas.

Jose M. Vico  
Barcelona 26 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

Cataluña y en especial Barcelona se dispone a la lucha electoral tan decisiva como la de mañana. Los catalanes podrán escoger entre la multitud de nombres que les ofrecerán las diversas candidaturas proclamadas y nosotros espectadores interesados esperamos con ansia verdadera el resultado que nos den las urnas españolas.

Jose M. Vico  
Barcelona 26 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

## NOTAS

### La despedida de los estudiantes

En alegres bandadas, abiertas al aire de la calle y respirando la emoción grata de la terminación del curso, desembocan los estudiantes en la plaza pública. En desquite del insomnio y del esfuerzo final del examen, como compromiso entre el infortunio y la felicidad, los escolares se lanzan a sus diversiones. La fisonomía de cada uno, aún con las huellas de la inquietud y de la desazón, transparente un sano deleite. Un barroquismo de risas desmayadas, entreveradas de humor exultante anima el paisaje de la vida de Madrid.

Todos se marchan. Algunos todavía tomarán a proseguir sus tareas académicas; pero para otros el alejamiento es definitivo. La máquina de la Universidad en su rotación constante los expulsa; el puente está cortado. A sus espaldas late un pasado que no recobrarán. De un día a otro, de repente y por modo brusco, la Facultad los desconectó de su seno.

Aquí es aún con el desequilibrio propio de las piezas que acaban de desgajarse; con la vacilación inconsciente del que pone sus pies por vez primera en un terreno desconocido.

Hasta ahora había sido la Universidad el cobijo de su vida; de ella recibía sus impulsos y su guía; de ella se salvaba de sus ubres hinchadísimas se formó su espíritu; de su atmósfera se airearon sus cerebros. Con la fuerza del hábito cotidiano que disuelve la perspectiva del porvenir, ellos creyeron que la influencia de la Facultad sería perenne.

Y de pronto, como una aspersión vivísima de agua fría que nos sobrecoge y nos reduce, el estudiante comprende la realidad de las cosas. En adelante él ha de gobernar su propio timón, la navicella de su vida. Y como un niño que subraya con sus lágrimas el naufragio de sus ilusiones, así también nuestro joven amigo trasluce con su tristeza, su llamada renunciación.

Y entre los restantes partidos destaca el "Partit Catalánista Republicà", nacido de la Unión de Acció Catalana y Acció Republicana, que preside el actual Ministro del Gobierno Provisional de la República Española don Luis Nicolau d'Oliver que también se apresta a la lucha de mañana no obstante su fracaso en las pasadas elecciones municipales al frente de sus ideales: Democracia, República y Liberalismo.

Cataluña y en especial Barcelona se dispone a la lucha electoral tan decisiva como la de mañana. Los catalanes podrán escoger entre la multitud de nombres que les ofrecerán las diversas candidaturas proclamadas y nosotros espectadores interesados esperamos con ansia verdadera el resultado que nos den las urnas españolas.

Jose M. Vico  
Barcelona 26 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

Cataluña y en especial Barcelona se dispone a la lucha electoral tan decisiva como la de mañana. Los catalanes podrán escoger entre la multitud de nombres que les ofrecerán las diversas candidaturas proclamadas y nosotros espectadores interesados esperamos con ansia verdadera el resultado que nos den las urnas españolas.

Jose M. Vico  
Barcelona 26 de Junio de 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

nes fluyen en el carril del tiempo casi siempre monotonamente; pero cabalga sobre sus espaldas como un peso leve el porvenir de la nación. Las generaciones no se agrupan por la fecha de su nacimiento; son los sucesos políticos quienes las suscitan.

Desde 1896 en que comienza la obra de demofición hasta 1931 en que se produce la eclosión final, es cierto que golpearon la piqueta de otros hombres. Pero se trataba de individualidades solitarias, de actitudes esporádicas, no auténticamente de una generación. Sucesos no los precibimos en el remolino colectivo, sino a través de un torbellino eliminador.

La crisis que se originó en España por entonces, ha cumplido su trayectoria. En el blanco de la libertad habiendo temblado una flecha que dispararon los hombres de las postrimerías del siglo XIX. La Monarquía cayó al calor de sus embates; pero la actual generación ha asistido a su derrumbamiento.

Asistencia no pasiva pero por modo revolucionario. Las calles en estos últimos momentos históricos que acabamos de periclitar, fueron el campo de sus luchas. Y en ellas, la Universidad recaba su parte; no para guardarla como una reliquia entre el polvo de los cofres, pero para que sirva de estímulo a su porvenir.

Los estudiantes en la inmensa centrifugación y desparramamiento a donde les lleve su profesión, depositarán estos gérmenes liberales. España está en pie. La germinación que arraigó en el campo y en la ciudad tendrá como vehículo principalísimo el antecedente fecundo de las escuelas.

ANTONIO CHASARRA CALLUD  
Madrid-Junio 1931.  
(Prohibida la reproducción.)

### Hojeando la prensa esperantista

Un día tanto cansaron a los hombres sus gobernantes, los reyes, que decidieron enviar una delegación a Dios, para pedir les librara de semejante calamidad.

La delegación fué cortésmente recibida a las puertas del paraíso; cuando

do le llegó la vez se la hizo pasar ante el Altísimo, y el jefe de ella explicó el asunto. Pero Dios admirado sacudió la cabeza diciendo: "No comprendo nada, yo nunca he es abledo reyes".

Entonces todos los delegados empezaron a quejarse de que la Tierra estaba llena de soberanos que se titulaban "reyes por la gracia de Dios".

—Es la primera vez que oigo esto— dijo Dios—yo he creado a todos los hombres iguales con arreglo a mi modelo. Nada tengo que ver en este asunto. Adios.

Así terminó la audiencia, pero los delegados se sentaron a las puertas del paraíso y empezaron a llorar lastimosamente. Informado Dios de ello, les compadeció y permitió que pasaran de nuevo. Después llamó a un arcángel y le dijo: "Hojea el libro en que están anotados todos los castigos enviados por mí a los hombres por sus pecados y dí si entre ellos se menciona a los reyes".

El libro era tan grueso que se necesitó un día entero para hojearlo. Por la noche el arcángel dio cuenta de que no encontraba semejante mención. Se hizo venir a los delegados y Dios les dijo: "Yo no sé nada de vuestros reyes. Nada puedo hacer en vuestro favor. Adios." Entonces los desgraciados pusieron tales semblantes de desesperación que Dios de nuevo les compadeció. Otra vez llamó al arcángel y le dijo: "Examina los libros en que están anotadas las plagas que los mismos hombres se han creado con sus peticiones y oraciones imprudentes, no fiándose en mí, que soy más sabio que ellos y sé mejor lo que necesitan." El arcángel cumplió la orden, pero los libros eran doce, y en hojearlos tardó doce días. Tampoco encontró nada. Entonces llamó Dios a los delegados por última vez y les dijo: "Tenéis que regresar sin haber conseguido nada. Nada puedo hacer por vosotros. Los reyes son vuestra propia invención y si no podéis tolerarlos más, únicamente a vosotros toca libraros de ellos."

(De la obra danesa "Tres cuentos impíos" de K. Ewald. Traducido del danés al esperanto por V. Eusado, y publicado en La Lermonto, revista esperantista de Alemania.)

### RIMXO EL BECQUER

Ventet' ghemanta milde kisas ama la akvjan ondojn, kinjn ghi ja frizas; la sun' kisas la nubon ok'dente, kaj per rugho kaj or' ghin kobrigas; la flamo ch'rnau la brulan a ligno por kisi alian flamon ja glit'ghas; ech la salik', pro l' pezo kurbighanta, al akv' k'santa ghin, estas kisanta.

### CUENTOS DEL SABADO

### El Justiciero

La señora de Vertbois ganaba su pan con el sudor de su frente en calidad de vendedora en una lujosa perfumería del centro de París. Todos los días al salir del establecimiento, tomaba el "Metro" en la estación de Maurice Chevalier para regresar a su casa, y a diario se encontraba en el coche en presencia de un joven moreno, correctamente vestido, que aprovechando las apreturas, la oprimía desconsoladamente, y de vez en cuando la pellizcaba con una osadía sin nombre.

En vano trataba la señora de Vertbois de escapar a las innobles manipulaciones del atrevido joven. Con obstinación diabólica, el triste individuo la aguardaba todas las tardes en el andén de la estación y subía tras ella. La señora de Vertbois pensó al principio en dar un escándalo y denunciar al in-



MADRID.—FIESTA DE LA REPUBLICA.—Grupo formado por levantinas, con los ricos atavíos de Murcia y Valencia, que salieron en la cavalgata.













